STRUCTURES OF TWO NEW DITERPENOIDS FROM Teucrium polium

A. M. Galstyan, A. S. Shashkov, G. B. Oganesyan,
V. A. Mnatsakanyan, and É. P. Serebryakov

UDC 547.913

Two new acids of the neoclerodane series have been isolated from Teucrium polium L. (Lamiaceae); they have been called tepolin A and tepolin B and their structures have been established on the basis of spectral characteristics as 7,12,19-trihydroxy-6,18:15,16-diepoxycleroda-3,13(16),14-triene-9-carboxylic acid and 12,19-dihydroxy-6,18:15,16-diepoxycleroda-3,13(16)-14-triene-9-carboxylic acid, respectively.

Continuing an investigation [1, 2] of the chemical composition of golden germanda Teucrium polium L. (Lamiaceae) growing in Armenia, we have isolated from the ethyl-acetate-soluble part of a methanolic extract of the plant, two new diterpenoids which we have called tepolin A (I) and tepolin B (II), and have established their structures.

Both tepolin A (composition $C_{20}H_{26}O_7$) and tepolin B (composition $C_{20}H_{26}O_6$) contain in their structures a free carboxy group and a β-substituted furan ring. This was shown by their solubility in aqueous ammonia, their interaction with diazomethane, characteristic absorption bands in their IR spectra (3130, 1700, 1610, and 885 cm^{-1}), coloration by the Ehrlich reagent on thin-layer chromatography (TLC), the presence in the mass spectra of characteristic peaks of ions with m/z 81 and 95 [3], and, finally, their ^1H and ^{13}C NMR spectra (Tables 1 and 2). Both compounds contained hydroxy groups (ν_{max} 3429 cm^{-1}), and on acetylation they formed a triacetate (III) and a diacetate (IV), respectively.

A comparative analysis of the ^1H NMR spectra of tepolin A (I) and its triacetate (III) showed the presence in the structure of tepolin A (I) of $-CH_2-O-$, $>CH-O-$, $\diagdown C-CH_2-OH$, and two $HC(-OH)$ groups. The mass spectrum of tepolin A (I) contained the characteristic peaks of ions corresponding to the ejection from the molecular ion (M^+, m/z 378) of one and two molecules of water (m/z 360 and 342) and of a hydroxymethyl group (m/z 347) and also of water and hydroxymethyl and hydroxy groups (m/z 312) and of water, hydroxymethyl, and carboxy groups (m/z 284).

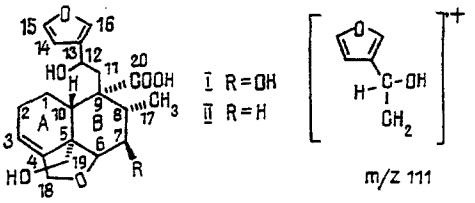
The ^{13}C NMR spectra of tepolin (I) and its triacetate (III) agreed with the PMR and mass spectra and contained the signals of 20 and 26 carbon atoms, respectively.

A comprehensive consideration of the spectral characteristics in the light of chemotaxonomic and biogenetic ideas on terpenoids of the Teucrium genus [4] permitted us to propose for tepolin A a structure of the neoclerodane type [5] corresponding to 7,12,19-trihydroxy-6,18:15,16-diepoxycleroda-3,13(16),14-triene-9-carboxylic acid (I).*

*The absolute configuration was not established; it is assumed that at the C(5) and C(8), C(9), and C(10) centers it coincides with that of other neoclerodane diterpenoids from Lamiaceae.

Institute of Fine Organic Chemistry, Armenian Academy of Sciences, Erevan. Translated from Khimiya Prirodnykh Soedinenii, No. 5, pp. 503-508, September-October, 1992. Original article submitted February 28, 1992.

0009-3130/92/2805-0439$12.50 © 1993 Plenum Publishing Corporation



Arguments in favor of the correctness of the proposed structure (I) are provided by the following facts. By a series of experiments with $^1H \leftrightarrow H$ homonuclear double resonance we traced the spin–spin linkage of the H-1 and H-2, H-2 and H-3, and H-1 and H-10 protons. The value of one of the spin–spin coupling constants (SSCCs) of H-1 and H-10 (12.9 Hz) showed the axial orientation of H-10 in ring A. The preirradiation of H-10 in an experiment involving the nuclear Overhauser effect (NOE) caused an intensification of the H-8 signal and some intensification of the H-12 signal, which showed the diaxial positions of H-10 and H-8 in ring B and indicated the inclusion of H-12 within the equatorial substituent at C(9). The values of the SSCCs H-7 ↔ H-8 and H-6 ↔ H-7 (11.0 Hz and 3.1 Hz) showed the trans-diaxial arrangement of H-7 and and H-8 and the equatorial position of H-6, while the nature of the splitting of the H-8 and H-6 signals showed the absence of protons at C(9) and C(5).

The existence of an SSCC, even though a small one (less than 1 Hz) between the protons of the furan ring and the H-12 proton confirmed the position of the furan ring, again agreeing well with the presence in the mass spectrum of the peaks of an ion with m/z 111 and of ions connected with the ejection of 111 a.m.u. (m/z 267, 232, 201) on the cleavage of the C(9)–C(11) bond.

The existence of a five-membered oxide ring including the carbon atoms C(6) and C(18) followed, in particular, from the absence of a γ-effect of acetylation for the C(3) signal in the ^{13}C NMR spectrum of the triacetate (III). At the same time, the position of the CH_2OH group just at the C(5) atom agreed well with the value and sign of the γ-effect ($\Delta\delta$ = −6.38 ppm) for the C(4) atom in the ^{13}C NMR spectra on passing from the triol (I) to the triacetate (III). The same thing was indicated by the δ-effect for the C(3) and C(18) atoms, amounting to ~+2.2 ppm.

Finally, an unambiguous assignment of the signals of all the protonated carbonated carbon atoms in the ^{13}C NMR spectra of tepolin A (I) and its triacetate (III), causing no doubts, was made with the aid of ^1H–^{13}C two-dimensional correlation heteronuclear spectroscopy, COSY (Fig. 1).

A comparison of the ^1H NMR spectra of tepolin A (I) and its triacetate (III) and of tepolin B (II) and its diacetate (IV) enabled us to find the single structural difference

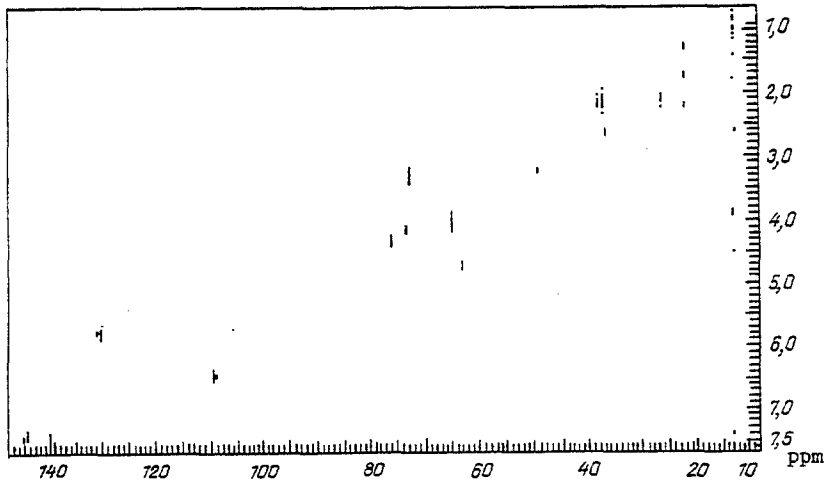


Fig. 1. ^{13}C–^1H two-dimensional heteronuclear COSY spectrum of tepolin A (I).

TABLE 1. Parameters of the PMR Spectra of Tepolins A (I) and B (II) (CD_3OD) and of Their Acetates (III) and (IV) ($CDCl_3$)

H	I	III	II	IV
H-1	1,31 m $J_{1,10}$ = 12,9	1,41 m $J_{1,10}$ = 13.1	1.31 m $J_{1.10}$ = 12,8	1,42 m $J_{1,10}$ = 13,0
H-1′	2,23 m $J_{1',10}$ = 2.7	2,25 m $J_{1',10}$ = 2,5	2,17 m $J_{1',10}$ = 2,6	2,26 m $J_{1',10}$ = 2,3
H-2	2,15 m	2,18 m	2,17 m	2,19 m
H-2′	2,2 m	2,34 m	2,24 m	2,36 m
H-3	5,78 br.t $J_{3,2}$ = $J_{3,2'}$ = 3,6	5,94 br.t $J_{3,2}$ = $J_{3,2'}$ = 3,6	5,79 br.t $J_{3,2}$ = $J_{3,2'}$ = 3,6	6,02 br.t $J_{3,2}$ = $J_{3,2'}$ = 3,6
H-5	4.14 d $J_{6,7}$ = 3,1	4,11 d $J_{6,7}$ = 3,1	4 19 t $J_{6,7}$ = $J_{6,7'}$ = 2.8	4,11 br.t $J_{6,7}$ = $J_{6,7'}$ = 3,0
H-7	3 37 dd $J_{7,8}$ = 11,0	4,85 dd $J_{7,8}$ = 11,5	1,55 ddd $J_{7,7'}$ = 14,9	1.68 ddd $J_{7,7'}$ = 14,9
H-7′	—	—	1,79 ddd $J_{7',8}$ = 4,3	1,86 ddd $J_{7',8}$ = 4,3
H-8	2,21 dq $J_{8,17}$ = 6,5	2,4 dq $J_{8,17}$ = 6 6	2,42 ddq $J_{7,8}$ = 12,6	2,38 ddq $J_{7,8}$ = 12.6
H-10	2, 8 dd	2,48 dd	2.67 dd	2,47 dd
H-11	2,16 dd $J_{11,11'}$ = 15,5	2,39 dd $J_{11,11'}$ = 16,0	2,16 dd $J_{11,11'}$ = 15.2	2,38 dd $J_{11,11'}$ = 16,0
H-11′	2,36 dd $J_{11',12}$ = 3,5	2,58 dd $J_{11',12}$ = 3,5	2,37 dd $J_{11',12}$ = 3.8	2,64 dd $J_{11',12}$ = 3,8
H12	4 74 dd $J_{12,11}$ = 8,5	5 92 dd $J_{12,11}$ = 8,9	4,77 dd $J_{12,11}$ = 8,2	6,00 dd $J_{12,11}$ = 9,3
H-14	6,43 br.d $J_{14,15}$ = 1 8	6 40 br.d $J_{14,15}$ = 1,8	6 44 br.d $J_{14,15}$ = 1,8	6,43 br.d $J_{14,15}$ = 1,8
H-15	7,39 m $J_{15,16} \leqslant 1$	7,35 m $J_{15,16} < 1$	7,39 m $J_{16,16} \leqslant 1$	7,37 m $J_{15,16} \leqslant 1$
H-16	7,42 br.s $J_{16,12} < 1$	7,43 br.s $J_{16,12} \leqslant 1$	7 43 br.s $J_{16,12} \leqslant 1$	7,46 br.s $J_{16,12} \leqslant 1$
H-17	0,81 d	0,80 d	0,72 d $J_{17,8}$ = 6,6	0,83 d $J_{17,8}$ = 6,6
2 -18	4,35 and 4 41 (AB) J_{AB} = 12,4	4,35 and 4,41(AB), J_{AB} = 12,4	4,39 and 4,41(AB), J_{AB} = 12,3	4,19 and 4,41(AB). J_{AB} = 12,4
2′-19	3.92 and 4.20(AB) J_{AB} = 12,2	4,46 and 4 63(AB) J_{AB} = 12,3	3,91 and 4,15(AB), J_{AB} = 12,0	4,50 . 4,63(AB), J_{AB} = 12,4
CH_3CO	—	1,99 s; 2,0 s; 2,0 s	—	2,02 s; 2,07 s

*Chemical shifts, (δ), ppm from TMS; SSCC, Hz.

TABLE 2. ^{13}C NMR Chemical Shifts of Tepolins A (I) and B (II) (CD_3OD) and of the Acetate (III) ($CDCl_3$) (δ, ppm from TMS)

Carbon atom	I	*	II	*	III	*
1	21,34	2	21,41	2	19,8	2
2	26,06	2	26,17	2	25,11	2
3	130,42	1	131,75	1	132,55	1
4	140,26[a]	0	140,7[a]	0	133,8[a]	0
5	50,68[b]	0	49,75[b]	0	49,24[b]	0
6	73,65	1	70,42	1	69,67	1
7	72,91	1	38,11	2	74,68	2
8	37,99	1	31,48	1	34,41	1
9	42,61[b]	0	41,40[b]	0	41,22[b]	0
10	36,64	1	37,34	1	35,16	1
11	37,22	2	37,24	2	32,95	2
12	63,11	1	63,14	1	64,49	1
13	131,9[a]	0	131,9[a]	0	125,43[a]	0
14	109,65	1	109,74	1	108,66	1
15	144,58	1	144,57	1	143,55	1
16	139,93	1	140,03	1	140,22	1
17	12,19	3	16,80	3	11,53	3
18	76,30	2	76,69	2	74,03	2
19	65,14	2	65,19	2	66,45	2
20	175,45	0	175,50	0	170,36	0
$\underline{C}H_3CO$	—		—		171,47; 170,64; 170,29	0
$CH_3\underline{C}O$	—		—		21,31; 21,09	3
					20,95	

*Number of attached protons according to the APT [8].
a,bThe assignment within a column may be reversed.

between tepolin A (I) and tepolin B (I), which consisted in the absence from tepolin B (II) of the hydroxy group at C(7), as was also shown by the ^{13}C NMR spectrum of tepolin B (II) (Table 2). Thus, tepolin B (II) is 12,19-dihydroxy-6,18:15,16-diepoxycleroda-3,13(16),14-diene-9-carboxylic acid.

EXPERIMENTAL

For analytical and preparative thin-layer chromatography (TLC) we used standard Silufol plates in the solvent systems: ethyl acetate—methanol—water (18:2:1) and (16:2:1) for compounds (I) and (II), respectively, and chloroform—ether (19:1) for compounds (III) and (IV). The spots were revealed on the chromatograms by spraying with the Erhlich reagent (a 2% solution of p-dimethylaminobenzaldehyde in ethanol), followed by treatment in a chamber with vapors from concentrated hydrochloric acid. For column chromatography we used neutral alumina (Brockmann activity grade IV) and type KSK silica gel (63-100 mesh).

Melting points were determined on a Boëtius instrument, and optical activities on a Polamat A instrument; IR spectra were taken on a UR-20 spectrometer in KBr, UV spectra on a Specord UV-VIS in methanol, and mass spectra on a MKh-1320 spectrometer.

PMR spectra were taken on a Bruker WM-250 instrument at room temperature. Difference NOE spectra were recorded by the method of Hall and Sanders [6], and difference homonuclear selective double resonance spectra were taken by a procedure modified from that described in [6] and providing for an increased selectivity of the experiment [7].

^{13}C NMR spectra were obtained on a Bruker WM-300 spectrometer with a working frequency of 75 MHz for carbon-13. In recording the ^{13}C–^{1}H two-dimensional heteronuclear correlation spectrum we used the standard XHCORRD procedure from the mathematical information of the Bruker firm as applied to an ASPECT-3000 computer. The relaxation delay was 1 s, and the delay D3 and D4, 3.2 and 1.2 ms, respectively (optimized for an SSCC $^{1}J_{C-H}$ ~ 150 Hz). The spectral window for the ^{13}C channel amounted to 130 ppm, and for the ^{1}H channel to 6 ppm. The dimensions of the matrix of 2 K × 512 W ensured a resolution of no worse than 5 Hz/point along the ^{13}C axis and 8 Hz/point along the ^{1}H axis. Before Fourier transformation, the spectra in the time domain were multiplied by a sinusoidal function with zero shift.

Isolation of Tepolins A (I) and B (II). The ethyl acetate fraction (35.0 g of dry residue) obtained from the methanolic extract of 2.0 kg of golden germanda [2], was chromatographed on a column of alumina (1 kg) in the ethyl acetate–methanol–water (90:7:3) system. This gave 3.9 g of a fraction colored by the Ehrlich reagent on TLC, which was chromatographed on a column of silica gel (100 g). Elution with chloroform–methanol (97:3) led to the isolation of 0.57 g of fraction "a", and by chloroform–methanol (20:1) to 0.53 g of fraction "b". The preparative TLC of fraction "a" and "b" gave, respectively, 154 mg of tepolin A (I) and 138 mg of tepolin B (II).

Tepolin A (I) – a white amorphous substance insoluble in water but soluble in 5% aqueous NH_4OH solution with R_f 0.43; $[\alpha]_D^{22}$ −14° (c 0.68; CH_3OH). UV spectrum (λ_{max}): 202 nm. Mass spectrum, m/z (%): 378 (M^+, 82), 360(19), 347(2), 342(7), 334(7), 330(11), 312(100), 285(11), 284(10), 267(17), 256(17), 232(16), 229(22), 214(33), 213(78), 203(37), 202(32), 201(25), 170(33), 111(60), 105(56), 97(44), 95(96); 81(55). For the ^1H and ^{13}C NMR spectra, see Tables 1 and 2.

The triacetate (III) – white amorphous substance with R_f 0.13. For its ^1H and ^{13}C NMR, see Tables 1 and 2.

Tepolin B (II) – colorless acicular crystals insoluble in water but soluble in 5% aqueous NH_4OH solution, with mp 188-190°C (from chloroform), R_f 0.54, $[\alpha]_D^{20}$ −38° (c 1.0; CH_3OH). UV spectrum (λ_{max}): 202 nm.

Mass spectrum, m/z (%); 362 (M^+, 100), 344(10), 326(3), 314(5), 296(6), 251(3), 234(7), 220(8), 216(20), 203(9), 171(24), 111(50), 105(25), 97(27), 95(34), 81(20). For its ^1H and ^{13}C NMR spectra, see Tables 1 and 2.

The diacetate (IV) – colorless amorphous substance with R_f 0.14; its PMR spectrum is given in Table 1.

Reaction of Tepolins A (I) and B (II) with Diazomethane. An excess of an ethereal solution of diazomethane was added to solutions of samples of (I) or (II) (5 mg in each case in 0.5 ml of CH_3OH), and the mixture was left for 3 h. After the solvent had been distilled off, in each case a single component was detected by the TLC method, with R_f 0.54 and 0.68, respectively.

LITERATURE CITED

1. G. B. Oganesyan and V. A. Mnatsakanyan, Arm. Khim. Zh., 37, No. 1, 57 (1985).
2. G. B. Oganesyan, A. M. Galstyan, V. A. Mnatsakanyan, A. S. Shashkov, and R. V. Agababyan, Khim. Prir. Soedin., No. 5, 630 (1991).
3. C. H. Briescorn and T. Pfeifer, Chem. Ber., 100, 1998 (1967).
4. F. Piozzi, Heterocycles, 15, No. 2, 1489 (1981).
5. D. Rogers, G. G. Ünal, D. J. William, S. V. Ley, G. A. Sim, B. B. Joshi, and K. R. Ravindranath, J. Chem. Soc., Chem. Commun., No. 3, 97 (1979).
6. L. D. Hall and J. K. M. Sanders, J. Am. Chem. Soc., 102, 5703 (1980).
7. M. M. Benidze, O. D. Dzhikiya, T. A. Pkheidze, É. P. Kemertelidze, and A. S. Shashkov, Khim. Prir. Soedin., No. 4, 537 (1987).
8. S. L. Patt and J. N. Shoolery, J. Magn. Res., 46, 535 (1982).